

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации **НИКОЛАЕВОЙ ТАТЬЯНЫ ВЛАДИМИРОВНЫ** на тему
«ЭВОЛЮЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО СТИЛЯ Р. БРАУНИНГА»
представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.02.04. – германские языки

Диссертационное исследование Т.В. Николаевой посвящено *актуальной* для современных лингвостилистических штудий проблеме изучения динамики авторского идиостиля на основе квантитативных параметров. Диссертант обращается к индивидуальному стилю Р. Браунинга, избирая предметом исследования эволюцию концептосферы и динамику категоризации художественного пространства как важнейших содержательных параметров идиостиля данного автора.

Основанием для **теоретически значимых** выводов относительно тенденций в совокупности ключевых структурно-содержательных изменений концептосферы и художественного пространства Р. Браунинга становится комплексный анализ системы метафорических моделей, характерных для различных периодов творчества поэта и языковых репрезентаций пространственных признаков, свойственных поэтической категоризации пространства в произведениях Р. Браунинга. Методически корректный глубокий анализ метафорических моделей в динамике с учетом иерархии наиболее частотных концептов, интеграционных характеристик концептосферы, основных тенденций в построении концептосферы, особенностей категоризации и репрезентации художественного пространства, свойственных различным периодам творчества Р. Браунинга, приводит Т.В. Николаеву к выводу о сложном характере взаимодействия эволюционирующих параметров и стабильных характеристик идиостиля поэта, обеспечивающих его самотождественность.

В целом, *теоретическая значимость* работы заключается в том, что полученные автором результаты и примененная методика анализа вносят существенный вклад в разработку универсальных принципов моделирования системы взаимодействия эволюционных аспектов индивидуально-авторского стиля и аспектов, стабилизирующих идиостиль, как ключевых для формирования и развития авторской картины мира, и могут в дальнейшем успешно использоваться в исследованиях подобного рода.

Новизна работы Т.В. Николаевой определяется тем, что впервые за долгую историю исследования творчества Р. Браунинга представлен анализ, основанный не на формально-структурных параметрах поэтических произведений (фонетических, ритмо-метрических, синтаксических и др.), а на содержательных – метафорических моделях в всей совокупности признаков, характеризующих их появление, особенности репрезентации в

текстах, динамику, а также на языковой специфике поэтической категоризации пространства, выявляемой в творчестве поэта. Достаточно **новым** (насколько автор данной рецензии осведомлен, работ подобного рода в отечественной и зарубежной лингвистике крайне мало) является творческое использование методов когнитивной лингвистики и количественной лингвистики как взаимно дополняющих. Следует отметить сложность данного подхода, которая заключается в проблеме отбора материала для количественного анализа. Автор исследования обращается к анализу концептосферы как упорядоченной структурированной совокупности концептов, реализованных в речи автора. При этом концепт понимается традиционно, как условная ментальная единица сознания автора, которая репрезентируется языковыми средствами и является центральной единицей при анализе авторской когниции (с. 43).

Количественный анализ (раздел 1.4) выявленных в процессе эмпирического исследования метафорических моделей и концептосфер включал разметку текстов, подсчеты и формирование базы данных с ее дальнейшей обработкой при помощи нескольких статистических методов. В частности, были использованы коэффициент Бузмана для анализа метафорической насыщенности поэтических текстов, коэффициент вариации, коэффициент разнообразия для анализа наиболее частотных метафорических моделей и концептосфер по периодам, что позволило получить научно достоверную классификацию динамического варьирования данных концептов с присвоением каждому соответствующего индекса вариативности.

Благодаря продуктивности данного подхода к анализу идиостиля были получены объективные и сопоставимые данные о частотном ядре концептосферы поэтики Р. Браунинга и ее периферии, особенностях структурирования концептосферы с учетом сочетаемости концептов в рамках отдельных моделей в каждом периоде творчества. В итоге это позволило определить степень стабильности / изменчивости изучаемых признаков стиля, степень вариативности частотности различных концептов, их языковой реализации, эволюционные и стабилизирующие тенденции, характеризующие развитие концептосферы в целом.

Исследование Т.В. Николаевой следует квалифицировать как самостоятельное, а полученные в процессе анализа данные как **достоверные**. **Достоверность** полученных диссертантом результатов в значительной степени предопределена количественными методами, использованными в работе, которые позволили определить степень вариативности частеречной реализации концептов-целей в идиостиле Р. Браунинга, рассчитать индекс разнообразия концептов, участвующих в создании метафорических моделей на протяжении всего периода творчества поэта.

Характеризуя **практическую ценность** работы Т.В. Николаевой, отметим востребованность полученных результатов для решения вопросов

практической стилиметрии (атрибуции и датировки текстов, периодизации творчества авторов, классификации их текстов в различные периоды творческой деятельности, сопоставлении стилей разных авторов), в практике преподавания целого ряда дисциплин соответствующего профиля (стилистика, когнитивная лингвистика, квантитативная лингвистика).

Общая цель работы и вытекающие из нее конкретные задачи, а также выносимые на защиту положения в целом достаточно ясно сформулированы во введении и отражают позицию автора относительно методологии исследования и наиболее значимые результаты, к которым приходит Т.В. Николаева.

Структура работы отражает логическую последовательность всех этапов проведенного исследования, включает все необходимые для ознакомления с результатами работы разделы. Полученные данные представлены в таблицах и рисунках непосредственно в тексте диссертации и в Приложении. Результаты работы компактно изложены в заключении. Приведенные доводы в целом не вызывают возражений и вполне вписываются в существующие в когнитивной лингвистике представления о метафорическом моделировании концептосферы, категоризации в языке, а также соответствуют методологии лингвостатистических исследований.

Ключевыми моментами, которые позволяют оценить степень обоснованности, теоретической глубины и научной достоверности проводимого автором исследования, являются следующие: (1) анализ метафорических моделей, конституирующих поэтическую концептосферу Р. Браунинга и дифференцируемых по признаку – обновление/преемственность (Глава 2) и (2) анализ особенностей категоризации пространства в динамике (по периодам творчества) – Глава 3.

Анализ концептов-целей и источников последовательно проводится по всем периодам творчества Р. Браунинга, наглядно результаты представлены на рисунках 4,6,8,10 (векторы взаимосвязи между концептами) и 3,5,7,9 (доля в % отношении наиболее частотных концептах в метафорах по периодам творчества) в Главе 2. В результате автор выявляет так называемый архетип концептосферы – концепты Существо, Орган, Психическая сфера и Экзистенция, которые и являются элементами, интегрирующими стиль Браунинга и поддерживающими его самоидентичность.

Отдельного внимания заслуживают интересные выводы автора относительно регулярной взаимной корреляции концептов (например, оппозиция концептов Существо – Орган, Психическая сфера – Экзистенция, с. 85-86). На данном основании автор делает значимые с точки зрения выявления содержательно-структурной организации поэтической концептосферы Р. Браунинга выводы о существовании определенных оппозиций, которые являются консолидирующим и интегрирующим концептосферу фактором. К такого рода оппозициям автор относит (с. 95):

- микрокосм человека vs макрокосм мироздания

- природное измерение человека (человек как часть природы)
vs. социальное измерения человека (человек как часть социума)

Описание динамики структурирования концептосферы позволяет автору работы выявить как характер данной структуры, так и тенденции изменения, в частности отмечается роль центростремительной тенденции, связанной, с одной стороны с кластеризацией структуры, а с другой – с тенденцией к радиализации с единым центром (СУЩЕСТВО). Кластеризация структуры, по мнению Т.В. Николаевой, происходит за счет появления вторичных ядер и динамики формирования кластеров, варьирования степени их интеграции в концептосферу. Именно данный фактор является маркером эволюции системы поэтических концептов. Кластеры способствуют масштабированию концептосферы, проявлению новых свойств и появлению новых концептуальных связей.

Вторым ключевым аспектом исследования идиостиля Р.Браунинга в рецензируемой диссертации является анализ категоризации пространства как особенности идиостиля автора (Глава 3). В данном случае строго научный выверенный анализ становится и увлекательным экскурсом в топографию художественного мира поэта, что позволяет по-иному взглянуть и на поэтическую концептосферу Браунинга в целом. Предметом анализа становятся известные пространственные параметры (или локусы – как биполярные, так и униполярные): вертикальное/горизонтальное, открытое/закрытое, антропоцентричность системы пространственных координат, «ярусность» горизонтального измерения («земное»/ «небесное»), фрагментированное пространство, «пространство внутри пространства», статика/динамика (как вариант – свобода передвижения в пространстве vs. вынужденная неподвижность), географические детерминированные локусы (суша/море), объем пространства, направленность действия в пространстве (вектор «вверх»/вектор «вниз»), физическое пространство/метафорическое пространство, наличие/отсутствие границ.

Полученные количественные данные и выводы, к которым приходит диссертант на основе полученных данных, являются интересными и значимыми, принцип моделирования поэтического пространства относительно избранных параметрических признаков представляется достойным дальнейшей разработки и применения при анализе поэтической картины мира в целом (в том числе и на материале иных поэтических произведений).

Глубокое, интересное и доказательное исследование Т.В. Николаевой производит самое благоприятное впечатление. Замечания по работе относятся только к отдельным формулировкам, а вопросы к диссертанту следует квалифицировать как дискуссионные, поскольку они касаются, скорее, общеметодологических и терминологических аспектов, на сегодняшний день остающихся нерешенными в когнитивной лингвистике в целом, а также дальнейшей разработки проблематики:

1. В качестве одной из задач исследования особенностей вербальной репрезентации концептосферы Р. Браунинга автор видит анализ частей речи, реализующих метафорические модели, на предмет сбалансированности/несбалансированности, доминирования номинативной, глагольной или адъективной реализации (в частности, для языковых репрезентантов концептов-источников или концептов-целей, с. 90-93). На наш взгляд, результаты количественного анализа по превалированию той или иной части речи при вербализации тех или иных концептов, вероятно, должны иметь «привязку» (а) к значимости данных характеристик для раскрытия специфики поэтической концептосферы в динамике и (б) к специфике «тяготения» определенных концептов к репрезентации лексемами определенной части речи. Однако автор не проводит такого рода анализ. Возможно, это выходит за рамки данной работы, но, как представляется, имеет определенный интерес для дальнейшего исследования. В отношении данной проблематики возникает и еще один вопрос, насколько сбалансированность/несбалансированность частеречной репрезентации концептов есть характеристика непосредственно идиостиля автора, а не проявление признака типологического плана, свойственного морфологии конкретного языка в целом или особенностей частеречного баланса, свойственного определенному языку? Известно, например, что глаголы в английском языке значительно превосходят имена существительные в количественном плане (данные WordNet). При решении данного вопроса нельзя, вероятно, исключать и словообразовательные тенденции при языковой репрезентации концептов. Представляется, что выводы о превалировании/доминировании тех или иных частеречных репрезентаций следует делать с учетом широкого распространения конверсии (включая субстантивизацию, адъективацию и под.)
2. Думается, что у представленных в данной диссертации двух различных по материалу (метафорические модели и особенности поэтической категоризации пространства), однако направленные на достижение одной цели (описание идиостиля Р.Браунинга в динамике) есть и точки соприкосновения. Такой вывод представляется очевидным при сопоставлении некоторых ключевых по главам 2 и 3 выводов. В частности, автор диссертации приходит к выводу, что СУЩЕСТВО является центральным концептом всей поэтической концептосферы Р. Браунинга и его динамика свидетельствует, что в итоге именно данный концепт становится консолидирующим концептом всей системы. Глава 3 завершается выводом о максимальной антропоцентричности системы пространственных координат поэтического мира поэта.

Можно предположить неслучайность совпадения данных признаков поэтической картины мира.

3. В выводах по Главе 2 автор представляет концептуальные оппозиции, выявленные в процессе количественного анализа перечня концептов, выполняющих функцию цели, и сохраняющиеся на всем протяжении творчества поэта (с. 95). Две из указанных оппозиций характеризуют концептосферу содержательно (оппозиции микрокосм человека vs. макрокосм мироздания и человек как часть природы vs. человек как часть социума). Однако третья оппозиция характеризует формальный признак (способ номинации концептов – прямая номинация vs. опосредованная номинация), что, на наш взгляд, несколько нарушает логику данного вывода.
4. К неудачным формулировкам (число которых незначительно) отнесем следующие (курсив наш – Т. Клепикова): «Наиболее распространенным вариантом метафоризации этого концепта является модель Психическая сфера – Существо, при этом довольно широко распространена глагольная метафора» (с. 83). Вероятнее всего, имеется в виду «метафорическая репрезентация» концепта.
5. К техническому замечанию отнесем несколько неудобный для восприятия способ обозначения концептов-целей и концептов-источников как «левой» или «правой» позиции в метафорической модели. Например, таблица 11 на стр. 92 озаглавлена «Соотношение глаголов и прилагательных в правой позиции в метафорической модели». Это затрудняет восприятие логики рассуждений автора, поскольку механизм метафоризации схематически может быть представлен и как «КОНЦЕПТ-ИСТОЧНИК → КОНЦЕПТ-ЦЕЛЬ» (именно такой вариант и воспроизводят в основном исследователи концептуальной метафоры) и как «КОНЦЕПТ-ЦЕЛЬ ← КОНЦЕПТ-ИСТОЧНИК» (данный вариант принят автором диссертации, рис. 1, с. 31).

Высказанные замечания носят характер либо дискуссионных, либо технических и не затрагивают существа излагаемой диссертантом позиции и системы доказательств и ни в коей мере не снижают высокой положительной оценки рецензируемой диссертационной работы.

Диссертационное исследование Т.В. Николаевой отличается высоким уровнем проведенного анализа, адекватность и творческое использование методов научного анализа. Следует отметить личный вклад соискателя в решение значимой для когнитивной лингвистики, лингвостилистики, количественной лингвистики проблемы анализа динамических аспектов поэтической концептосферы как ключевой содержательной характеристики идиостиля.

По итогам рассмотрения представленной на рецензию работы сформулируем следующие выводы. Диссертация Т.В. Николаевой является научно-квалификационной работой, содержащей решение значимой для филологической науки задачи. Положения, выдвинутые на защиту, раскрыты в тексте диссертации. Содержание диссертации отражено в десяти публикациях, в том числе в трех статьях в научных изданиях, рекомендованных ВАК РФ.

Текст диссертации на тему «Эволюция индивидуального стиля Р. Браунинга» соответствует паспорту научной специальности 10.02.04 – германские языки, отвечает критериям, изложенным в пунктах 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842. Сказанное дает нам право утверждать, что автор настоящей диссертации – Николаева Татьяна Владимировна – заслуживает присуждения ей искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Клепикова Татьяна Альбертовна,
доктор филологических наук, доцент
профессор кафедры английского языка и перевода,
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования «Санкт-Петербургский государственный
экономический университет»

С.-Петербург, Выборгское ш., 27-3-745

+79211894586

tklepikova@gmail.com

03 июня 2019 г.

Подпись руки заверяю

Зам. науч. совета по
управлению качеством
Д. Маслюк

